



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 November 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункты 132 и 142 повестки дня

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

**Доклад о деятельности Управления служб внутреннего
надзора**

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Кен Сиах (Сингапур)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2013 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии пункты, озаглавленные «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций» и «Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора», и передать их Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал эти пункты на своих 4-м и 18-м заседаниях 7 октября и 18 ноября 2013 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этих пунктов, отражены в соответствующих кратких отчетах ([A/C.5/68/SR.4](#) и 18).

3. Для рассмотрения данных пунктов Пятый комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года ([A/68/337](#) (Part I) и Add.1);

б) доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности за период с 1 августа 2012 года по 31 июля 2013 года ([A/68/273](#)).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/68/L.5

4. На своем 18-м заседании 18 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора» и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Малайзии ([A/C.5/68/L.5](#)).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/68/L.5](#) без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Генеральная Ассамблея,

I Деятельность Управления служб внутреннего надзора

ссылаясь на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года, 54/244 от 23 декабря 1999 года, 59/272 от 23 декабря 2004 года, 60/259 от 8 мая 2006 года, 63/265 от 24 декабря 2008 года, 64/232 от 22 декабря 2009 года, 64/263 от 29 марта 2010 года, 65/250 от 24 декабря 2010 года, 66/236 от 24 декабря 2011 года и 67/258 от 12 апреля 2013 года,

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года¹,

- 1. вновь подтверждает* свою ведущую роль в рассмотрении представляемых ей докладов и принятии соответствующих мер по ним;
- 2. вновь подтверждает также* свою надзорную роль и роль Пятого комитета в административных и бюджетных вопросах;
- 3. вновь подтверждает далее* независимость и отдельные и различные роли внутренних и внешних надзорных механизмов;
- 4. напоминает,* что Управление служб внутреннего надзора Секретариата при выполнении своих функций внутреннего надзора пользуется оперативной независимостью и действует под руководством Генерального секретаря, согласно соответствующим резолюциям;
- 5. рекомендует* внутренним и внешним надзорным органам Организации Объединенных Наций добиваться дальнейшего расширения сотрудничества между собой, в частности посредством проведения совместных заседаний, посвященных планированию работы, без ущерба для независимости каждого из них;
- 6. принимает к сведению доклад Управления¹;*
- 7. особо отмечает* важность конструктивного сотрудничества между руководством и Управлением на всех уровнях в целях обеспечения эффективного внутреннего надзора;
- 8. просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все соответствующие резолюции, касающиеся работы Управления, доводились до сведения соответствующих руководителей;

¹ A/68/337 (Part I) и Add.1.

9. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все соответствующие резолюции, включая резолюции сквозного характера, доводились до сведения соответствующих руководителей и чтобы Управление также учитывало эти резолюции при осуществлении своей деятельности;

10. *просит далее* Генерального секретаря и впредь обеспечивать оперативное, своевременное и полное выполнение принятых рекомендаций Управления, в том числе рекомендаций, касающихся избежания расходов, взыскания переплаченных средств, повышения эффективности и других улучшений, и давать подробные обоснования в тех случаях, когда рекомендации Управления не принимаются;

11. *рекомендует* Управлению давать в своих будущих годовых докладах более глубокий анализ общих тенденций и проблем стратегического характера, касающихся внутреннего надзора в Организации Объединенных Наций, и включать в них обновленную информацию по всем критически важным рекомендациям с учетом категории риска и намеченной даты их выполнения и подразделения, отвечающего за осуществление таких рекомендаций;

12. *отмечает* роль Комитета по вопросам управления в обеспечении внимательного контроля за выполнением рекомендаций надзорных органов и подчеркивает важность взаимодействия с руководителями программ для обеспечения оперативного, своевременного и полного выполнения таких рекомендаций;

13. *вновь подтверждает*, что Комиссия ревизоров и Объединенная инспекционная группа должны по-прежнему получать экземпляры всех докладов Управления, просит, чтобы эти доклады предоставлялись в течение одного месяца с момента их подготовки, и подчеркивает необходимость вынесения Комиссией и Группой замечаний в надлежащих случаях;

14. *ссылается* на пункт 68 доклада Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности за период с 1 августа 2012 года по 31 июля 2013 года², который касается предложения о передаче Управлению в долгосрочной перспективе всей деятельности по проведению расследований, и в этой связи просит Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу не позднее основной части ее шестьдесят девятой сессии;

15. *рекомендует* Управлению делать все возможное для обеспечения своевременного завершения им надзорных мероприятий, в частности расследований;

16. *особо отмечает* необходимость дальнейшего совершенствования Управлением своего плана работы, ориентированного на риски, в целях обеспечения всестороннего учета в нем областей высокого риска, как то связанных с закупочной деятельностью на уровне миссий;

17. *отмечает* проведенные в различных отделах Управления внешние проверки качества их работы и ожидает представления обновленной информации о выполнении рекомендаций, вынесенных в результате этих проверок, в контексте будущих годовых докладов;

² A/68/273.

18. *приветствует* прилагаемые усилия к решению проблемы вакансий в Управлении и рекомендует Генеральному секретарю продолжать делать все возможное для заполнения остающихся вакансий, в частности в Отделе исследований и на местах, согласно соответствующим положениям, регулирующим наем персонала в Организации Объединенных Наций;

19. *подтверждает* положения раздела III своей резолюции [67/258](#);

II

Деятельность Независимого консультативного комитета по ревизии

ссылаясь на свои резолюции [61/275](#) от 29 июня 2007 года и [64/263](#), раздел II своей резолюции [66/236](#) и раздел II своей резолюции [67/258](#),

рассмотрев доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности за период с 1 августа 2012 года по 31 июля 2013 года²,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Независимого консультативного комитета по ревизии;

2. *вновь подтверждает* круг ведения Комитета, определенный в приложении к ее резолюции [61/275](#);

3. *одобряет* замечания, комментарии и рекомендации, содержащиеся в пунктах 16, 19, 22, 24, 27, 29, 33, 38, 41, 42, 45, 50, 54, 56, 58, 61, 63, 65, 68, 71, 76 и 77 доклада Комитета²;

4. *ссылается* на пункт 13 своей резолюции [64/263](#) и в этой связи предлагает Комитету и далее выносить Генеральной Ассамблее рекомендации в контексте своего круга ведения по соответствующим вопросам, касающимся эффективности, результативности и последствий ревизионной деятельности и выполнения других надзорных функций Управления служб внутреннего надзора, насколько он сочтет это необходимым.